

MARCA DA BOLLO
Ministero dell'Economia
e delle Finanze €14,62
Entrate QUATTRODIC/62
00028405 00002CC5 W05ES001
00055742 28/11/2008 11:09:52
0001-00009 340B3F16C6823EA
IDENTIFICATIVO: 01870 71791
0 1 07 01323 179 1

**CONVENZIONE PER TIROCINI
DI FORMAZIONE E DI ORIENTAMENTO**

TRA

La **Scuola Speciale per Archivisti e Bibliotecari** dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", con sede in Roma, viale Regina Elena n.295 (C.F. 80209930587), d'ora in poi denominata **SSAB** o soggetto proponente, rappresentata dal Prof. Attilio De Luca nato a Sersale (CZ) il 4.11.1941, domiciliato per la funzione in Roma, Viale Regina Elena n. 295, che interviene alla stipula del presente atto giusta delega rettorale rilasciata con D.R. del 29.12.1998

E

l'Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale (di seguito denominata **ISPRA**) con sede e domicilio fiscale in Roma, via Vitaliano Brancati n. 48, Codice Fiscale e Partita IVA n. 10125211002, agli effetti del presente atto rappresentato dal Commissario Prefetto Vincenzo Grimaldi, nato a Cardito (NA) il 25/06/1942.

PREMESSO

1. l'art. 28, comma 1, del D.L. n.112/2008 convertito con modificazioni dalla Legge n. 133/2008, recante "Disposizioni urgenti per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività, la stabilizzazione della finanza pubblica e la perequazione tributaria", al fine di garantire la razionalizzazione delle strutture tecniche statali, ha istituito l'ISPRA (Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale);
2. l'art.28, comma 2, del succitato D.L., ha attribuito all'ISPRA le funzioni, con le inerenti risorse finanziarie, strumentali e di personale dell'APAT, dell'INFS e dell'ICRAM, i quali sono soppressi a decorrere dalla data di insediamento dei commissari di cui al comma 5 del medesimo articolo;
3. l'art.28, comma 4, del citato D.L. n.112/2008, ha disposto che la denominazione "Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale", sostituisce ad ogni effetto ed ovunque presente le denominazioni APAT, INFS ed ICRAM;
4. l'art.28, comma 5, al fine di garantire l'ordinaria amministrazione e lo svolgimento delle attività istituzionali dei suddetti Enti, fino all'avvio dell'ISPRA, ha previsto la nomina di un Commissario e due sub Commissari;
5. con decreto GAB/DEC/214/2008 del 23/07/2008, IL Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, ha nominato Commissario dell'ISPRA il Prefetto Vincenzo Grimaldi e sub Commissari il dott. Stefano Laporta e l'Ing. Emilio Santori;
6. che l'ISPRA, in forza delle suddette norme, continua a svolgere le funzioni di elaborazione, verifica e promozione di programmi di divulgazione e formazione in materia ambientale che, ai sensi della Legge n.61/1994, erano attribuite all'APAT;

7. che, al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997 n. 196 possono promuovere tirocini pratici e stage a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962, n. 1859;
8. che il D.M. del 25 marzo 1998, n. 142 prevede che i tirocini di cui trattasi si svolgano previa stipulazione di apposite convenzioni tra l'Università, in qualità di ente promotore, e le aziende o enti ospitanti;
9. che il D. M. 270/2004, all'art. 10, comma 5, lettera e), annovera nelle ipotesi di cui all'art. 3 comma 5, attività formative relative agli stage ed ai tirocini formativi presso imprese, amministrazioni pubbliche, enti pubblici o privati, ivi compresi quelli del terzo settore, ordini e collegi professionali, sulla base di apposite convenzioni;
10. che la SSAB prevede e promuove attività di tirocinio inserite all'interno dei corsi di studio presso di essa attivati;
11. che i tirocini di formazioni e orientamento sono attivati dalla Scuola Speciale per Archivisti e Bibliotecari al solo scopo di integrare il processo di apprendimento e di formazione degli allievi, completare la loro formazione curriculare e le nozioni apprese nei corsi di insegnamento della Scuola stessa, consentire l'acquisizione di ulteriori conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro. Pertanto i tirocini in questione non costituiscono rapporto di lavoro né hanno, quale finalità precipua, l'inserimento dei tirocini nel mondo del lavoro;
12. che l'organico dell'ISPRA soddisfa i requisiti di cui all'art. 1 del D.M. 25 marzo 1998 n. 142;
13. che in materia di tirocini formativi e orientativi trovano applicazione le disposizioni contenute nel regolamento di attuazione del citato art. 18 della legge 24 giugno 1997 n. 196, emanato con D.M. 25 marzo 1998 n. 142;
14. che le materie oggetto dei corsi di insegnamento della SSAB sono inerenti e coerenti alle attività istituzionali che l'ISPRA svolge presso il Dipartimento Attività Bibliotecarie, Documentali e per l'Informazione – Servizio Biblioteca e Documentazione. Il predetto Servizio è, pertanto, disposto ad accogliere presso le proprie strutture tirocinanti scelti tra quelli selezionati e preposti dalla SSAB;
15. che, la SSAB ha interesse ad avvalersi della suddetta disponibilità nel corso dei prossimi anni in maniera continuativa;
16. che ISPRA e SSAB concordano sull'opportunità di evitare il riprodursi di procedimenti burocratici simili tra loro in quanto finalizzati al medesimo obiettivo, riducendo così i tempi di attivazione dei singoli tirocini;
17. che per tale ragione ISPRA e SSAB intendono stipulare una Convenzione di tirocinio e formazione di durata triennale per un numero massimo di 10 unità.

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1 (Premesse)

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto e si intendono integralmente trascritte nel presente articolo.

Art. 2 (Oggetto)

Ai sensi dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196 l'ISPRA si dichiara disponibile ad accogliere in tirocinio di formazione ed orientamento presso le sue strutture, per un periodo di 3 anni, laureandi e laureati (entro 18 mesi dalla laurea) del corso di Laurea triennale in Scienze archivistiche e librerie, del corso di Laurea specialistica in Archivistica e Biblioteconomia e dei corsi di Diploma vecchio ordinamento individuati e scelti tra quelli selezionati e proposti dalla Scuola Speciale per Archivisti e Bibliotecari dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", riservandosi di valutare preventivamente e singolarmente la possibilità di inserimento degli stessi, anche sulla base dell'analisi del Curriculum Vitae del candidato.

Il numero massimo di soggetti accolti non dovrà in ogni caso essere superiore alle 10 unità per l'intero periodo di validità della presente Convenzione.

Al termine del tirocinio la SSAB rilascerà ai/le tirocinanti il relativo attestato secondo le norme in vigore presso la Scuola stessa.

Art. 3 (Modalità della prestazione)

I tirocini formativi e di orientamento, ai sensi dell'art. 1, comma 2, del D.M. 25 marzo 1998 n. 142 non costituiscono rapporto di lavoro. Il tirocinio dovrà perseguire esclusivamente fini didattici e di acquisizione e conoscenza del mondo produttivo. Il soggetto ospitante farà svolgere ai tirocinanti esclusivamente attività strettamente legate all'espletamento del tirocinio. Il tirocinio non comporta alcun onere per il soggetto ospitante e viene svolto dai tirocinanti a titolo gratuito.

Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un responsabile didattico-organizzativo designato dal soggetto promotore (d'ora in poi denominato tutor SSAB) e da un responsabile indicato dal soggetto ospitante (d'ora in poi denominato tutor ISPRA).

L'attivazione di ciascun tirocinio, in base alla presente Convenzione, è subordinata alla predisposizione ed approvazione di un progetto formativo (Format All. A), sottoscritto dai due tutor e firmato anche dal/la tirocinante per presa visione e accettazione. Detti progetti formativi costituiscono parte integrante della presente Convenzione e pertanto, a seguito della loro sottoscrizione, dovranno essere allegati alla suddetta Convenzione. Il progetto formativo deve essere approvato dai responsabili della presente Convenzione, indicati all'art. 9.

Ogni progetto formativo, redatto su carta intestata SSAB, deve contenere:

- il nominativo del/la tirocinante;
- i nominativi del tutore SSAB e del tutor ISPRA;
- obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza presso il soggetto ospitante;
- le strutture ISPRA (sedi, reparti e uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
- gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile;
- l'indicazione relativa alla valenza o meno come credito formativo.

Il programma del periodo di ciascun tirocinio viene stabilito di comune accordo tra il tutore SSAB ed il tutore ISPRA.

Per assicurare un razionale e proficuo impegno delle risorse ISPRA e garantire al tempo stesso uno svolgimento del tirocinio profittevole per il/la tirocinante, la durata minima del tirocinio non potrà essere inferiore ai quattro mesi; la durata massima non potrà comunque superare il limite di mesi dodici previsti come limite massimo dal D.M. n. 142/98, art. 7.

Art. 4

(Obblighi del/la tirocinante)

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento i/le tirocinanti sono tenuti/e a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute nei luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene dati, informazioni o

conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio;

- attenersi alle indicazioni fornite dal tutore universitario e dal responsabile dell'ISPRA.

In caso di gravi negligenze da parte dei/le tirocinanti è facoltà del soggetto ospitante sospendere o interrompere il relativo tirocinio, sentito il parere del tutor designato dal soggetto promotore.

Terminato il periodo di tirocinio sarà cura del tirocinante redigere una relazione sull'attività svolta che andrà inviata al tutor SSAB e al tutor ISPRA.

Art. 5

(Obblighi delle parti)

La SSAB assicura i/le tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso idonee compagnie assicurative operanti nel settore.

In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, ISPRA si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero di polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed alla SSAB.

La SSAB si impegna a far pervenire alla Regione o alla Provincia delegata, alle strutture Provinciali del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale competenti per territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentanze sindacali aziendali, copia della Convenzione e dei progetti formativi e di orientamento.

Il soggetto ospitante non ha l'obbligo di comunicare l'inizio delle attività di tirocinio al Centro per l'impiego territoriale competente (legge Finanziaria in vigore dal 1° gennaio 2007, commi 1180 e 1181 dell'articolo unico) in funzione della nota esplicativa del 4 gennaio 2007 aggiornata al 23 gennaio del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale che specifica che l'attività non rientra nell'obbligo di comunicazione trattandosi di stage esclusivamente formativo e non finalizzato all'assunzione.

In attuazione dell'art. 10 del Decreto del Ministero dell'Università e della Ricerca scientifica e tecnologica 5 agosto 1998, n. 363, ed ai sensi del decreto legislativo 19 settembre 1994, n. 626, l'ISPRA si impegna a garantire ai/le tirocinanti le condizioni di sicurezza e igiene nel rispetto della vigente normativa in materia di sicurezza, sollevando da qualsiasi onere, fatti salvi quelli previsti nella Convenzione di tirocinio, l'ente promotore.

Art. 6

(Riservatezza)

Tutta la documentazione e le informazioni rese disponibili da ISPRA o di cui il soggetto promotore e/o il/la tirocinante venissero in possesso durante l'esecuzione delle attività oggetto dei progetti formativi e di orientamento dovranno essere considerate riservate. E' fatto divieto al soggetto promotore e al/la tirocinante di utilizzare o trasferire ad altri in qualsiasi formato o pubblicizzare la documentazione e le informazioni sopra citate. I contenuti ed i risultati delle attività non potranno essere utilizzati dal/la tirocinante, né da chiunque collabori alla stessa ad ogni titolo, senza la preventiva autorizzazione scritta dell' ISPRA e comunque con l'obbligo di riferimento alla presente Convenzione.

Art.7

(Durata e decorrenza della Convenzione)

La presente Convenzione, ha validità di tre anni a decorrere dalla data della stipula.

Art. 8

(Spese e oneri fiscali)

La presente Convenzione sconta l'imposta di bollo in base al D.P.R. n. 642 del 26/10/1972 e sue successive modificazioni e integrazioni.

Art. 9

(Nomina dei responsabili della Convenzione)

Il responsabile ISPRA della Convenzione è l'Ing. Adolfo Pirozzi, Responsabile del Servizio Educazione e Formazione Ambientale.

Il responsabile di Convenzione della SSAB è il Prof. Attilio De Luca, Preside della Facoltà.

Art. 10

(Risoluzione della Convenzione)

La presente Convenzione potrà essere risolta a richiesta di ciascuna parte contraente per inadempienza della controparte.

Ai sensi dell'art. 1454 del Codice Civile, la presente Convenzione, previa diffida ad adempiere inoltrata con lettera raccomandata con avviso di ricevimento, rimasta senza effetto decorsi 30 giorni dalla sua ricezione presso il domicilio della parte inadempiente, si intende risolta di diritto a decorrere dal trentesimo giorno successivo al ricevimento della comunicazione.

Inoltre la Convenzione potrà essere risolta per mutuo accordo tra i contraenti risultante da atto scritto.

Art. 11

(Proprietà dei risultati)

La relazione finale degli studi oggetto del tirocinio rimane di proprietà esclusiva del/la tirocinante, fermo restando l'eventuale utilizzo da parte dell' ISPRA per il solo soddisfacimento dei propri fini istituzionali.

Art. 12

(Trattamento dei dati personali)

Le parti dichiarano di essersi reciprocamente informate e di acconsentire che i dati personali raccolti per la formalizzazione del presente atto e nel corso dell'esecuzione della presente Convenzione, siano oggetto di trattamento nei propri archivi per gli adempimenti di legge, ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 del Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196.

Art. 13

(Domicilio)

Ai fini e per tutti gli effetti della presente Convenzione, i contraenti eleggono il proprio domicilio: l' ISPRA, in Roma, via Vitaliano Brancati 48, e la SSAB in Roma Viale Regina Elena n. 295.

Art. 14

(Norme applicabili)

Per quanto non espressamente disposto nella presente Convenzione, troveranno applicazione le norme del Codice Civile.

Art. 15

(Foro competente)

Per tutte le controversie che dovessero insorgere in merito all'interpretazione e/o esecuzione della presente Convenzione, è esclusivamente competente l'autorità giudiziaria del Foro di Roma.

Letto, confermato e sottoscritto

Roma, 18 novembre 2008

Per l'ISPRA

P. **Il Commissario f.a.**

Prefetto Vincenzo GRIMALDI

IL SUBCOMMISSARIO

.....*Dott. Stefano Laporta*.....

Per la SSAB

Il Preside

Prof. Attilio DE LUCA



.....*Attilio De Luca*.....

Le parti dichiarano di aver preso esatta visione delle clausole e delle condizioni di cui sopra ed in particolare delle condizioni di cui agli Artt. 3 (modalità della prestazione), 4 (obblighi del/la tirocinante), 5 (obblighi delle parti), 6 (riservatezza), 7 (durata e decorrenza della Convenzione), 8 (spese e oneri fiscali), 9 (nomina dei responsabili della Convenzione), 10 (risoluzione della Convenzione), 11 (proprietà dei risultati), 12 (trattamento dei dati personali), 15 (foro competente) della presente Convenzione, le cui clausole – rilette ed approvate – vengono dalle parti accettate ad ogni conseguente effetto ed in particolare ai sensi e agli effetti di cui agli Artt. 1341 e 1342 del Codice Civile.

Per l'ISPRA

P. **Il Commissario f.a.**

Prefetto Vincenzo GRIMALDI

.....*Dott. Stefano Laporta*.....

Per la SSAB

Il Preside

Prof. Attilio DE LUCA



.....*Attilio De Luca*.....